

Traducción de la carta de Barak Obama a Alejandro Sanz.

THE WHITE HOUSE

WASHINGTON

Sr. Alejandro Sanz  
Madrid, España

Querido Alejandro,

Gracias por escribirme. Pocos retos son más urgentes que el cambio climático, y aprecio escuchar sus preocupaciones. La región del Ártico contiene algunos de los recursos mundiales más valiosos, y todos somos parte de su protección y conservación.

Mi Administración mantiene el compromiso de hacer frente al cambio climático. Este verano, anuncié el Plan de Acción del Clima, que se basa en los pasos que he tomado desde el inicio de mi Presidencia para reducir las emisiones de carbono y prepararnos para el cambio climático. Tenemos la obligación moral con las generaciones futuras de enfrentarnos a este reto, y mediante un enfoque firme y responsable para reducir las emisiones de carbono podremos asegurar que dejamos a nuestros hijos un planeta más sano.

Pero América no puede combatir las emisiones de carbono sola. Es por esto que mi Administración tiene que liderar esfuerzos multilaterales y bilaterales para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y avanzar en las negociaciones climáticas internacionales. Esto incluye lo que la declaración del 6 de septiembre de apoyo de los líderes del G20 para utilizar la experiencia y las instituciones del Protocolo de Montreal para eliminar progresivamente uno de los más potentes gases de efecto invernadero, los hidrofluorocarbonos. Se han lanzado nuevos esfuerzos conjuntos para reducir la contaminación de los gases de efecto invernadero con China e India.

Reconozco que el Ártico juega un papel crítico en nuestros esfuerzos para hacer frente al cambio climático, un hecho que usted vió de primera mano. Este mayo, firmé la Estrategia Nacional para la Región Ártica que reconoce la importancia de la región y las líneas de acción para protegerlo de futuros daños. La estrategia nacional unifica los esfuerzos federales a lo largo de un amplio abanico de prioridades: fortaleciendo la cooperación internacional y asegurando los intereses de América. Sus principios rectores incluyen salvaguardar la paz y la estabilidad, en coordinación con los grupos locales, y tomando decisiones responsables e informadas acerca de la región y pensando en el futuro.

Por favor, sepa que valoro su perspectiva y dedicación para asegurar que este ecosistema de valor incalculable se mantenga estable y protegido para las generaciones venideras.

Sinceramente,

Barack Obama